



CLUB DE COMPÉTITION

ALPINE SKI TEAM

AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

MONT STE. MARIE

Circuit régional U12

ÉPREUVES / DISCIPLINE: GIANT SLALOM GÉANT
LOCATION / ENDROIT: MONT STE. MARIE, QUEBEC
DATE: Dimanche, le 22 janvier 2017
 Sunday, January 22, 2017
START TIME / HEURE DE DÉPART: 9:30 AM / 9h30
PISTE / RUN: Dustin Cook
ORGANISATION: CLUB MONT STE. MARIE
SANCTION: Outaouais Ski Zone & National Capital Division

RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours sera en conformité des règles Can-Am	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will be as per the Can-Am rules.
INSCRIPTION Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les additions et les retraits à race-registration@clubmsm.org avant 17 hres, mercredi 18 Janvier 2017.	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca) Send notice of additions or scratches to race-registration@clubmsm.org no later than 5:00PM, Wednesday, January 18 2017
FRAIS D'INSCRIPTION : 35 \$, incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au premier étage du chalet principal, sera ouvert de 7 h 30 à 8 h 30.	REGISTRATION FEE: \$35, including lift ticket. The registration desk, located on the upper level in the main lodge, will be open from 7:30 to 8:30 a.m.
Dossards : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant	Bibs: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib
Parents : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 42.50 \$ (taxes incluses) au bureau d'inscription de 7 h 30 à 8 h 30.	Parents: \$42.50 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 7:30 until 8:30 a.m.
PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION DES ENTRAINEURS : Aire d'arrivée – Dustin Cook à 8 h 30.	COACHES MEETING: Finish Area – Dustin Cook at 8:30 a.m.
REMISE DE PRIX: Au chalet principal, 30 minutes après la fin de la course.	AWARDS: At the main lodge, 30 minutes after the last run.
INFORMATIONS : Ron Armstrong, Directeur d'épreuve, ronarmstrong2@gmail.com	INFORMATION : COR, Ron Armstrong ronarmstrong2@gmail.com



CLUB DE COMPÉTITION

ALPINE SKI TEAM

MONT STE. MARIE
Circuit régional U12
GIANT SLALOM GÉANT

Dimanche, le 22 janvier, 2017 | Sunday, January 22, 2017

SCHEDULE / HORAIRE

7:30 am / 7h30 Registration in the main lodge / *Inscription au chalet principal*
8:15 am / 8h15 Jury Inspection / *Inspection du Jury*
8:30 am / 8h30 Coaches meeting / *Réunion des entraîneurs*
8:45 am / 8h45 1st run course inspection open / *Inspection ouverte pour 1^{ère} manche*
9:15 am / 9h15 Course inspection closed / *Inspection du parcours fermée*
9:25 am / 9h25 Forerunners / *Ouvreurs*
9:30 am / 9h30 1st run / *1^{ère} manche*

11:00 am / 11h00 Course reset / *Retraçage*
11:30 am / 11h30 Jury Inspection / *Inspection du Jury*
12:00 am / 12h 2nd run course inspection open / *Inspection ouverte pour 2^{ème} manche*
12:30 pm / 12h30 Course inspection closed / *Inspection du parcours fermée*
12:40 pm / 12h40 Forerunners / *Ouvreurs*
12:45 pm / 12h45 2nd run / *2^{ème} manche*

All athletes help with course tear down / *Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours.*

Awards – 30 minutes after last racer and after tear down

COR, Ron Armstrong

COC, Ted Ferguson

TD, Chris Weeks

Ref – TBD